



SBU USB USB

Schweizerische
Buddhistische Union

Union Suisse
des Bouddhistes

Unione Svizzera
dei Buddhisti

Generalversammlung der Schweizerischen Buddhistischen Union

10. November 2013
12.30 – 17.00 Uhr

Buddhistisches Zentrum Bern, der Karma Kagyü Linie
Gerbergasse 14
3011 Bern

*Assemblée générale de
l'Union Suisse des Bouddhistes*



SBU USB USB

Begegnung / *Rencontre*

Mit / *avec* **Mag. Kurt Krammer**

- Repräsentant der ÖBR (Österreichische Buddhistische Religionsgemeinschaft) bei der EBU (Europäische Buddhistische Union) sowie
- Mitglied bei Buddhismus und Erziehung in Europa Komitee der EBU
- *représentant de la ÖBR (Communauté religieuse bouddhiste d'Autriche ; l'équivalent de l'Union Bouddhiste) auprès de l'UBE (Union bouddhiste européenne) et*
- *membre de la commission UBE « bouddhisme et éducation en Europe ».*



SBU USB USB

Kurzvortrag zum Thema / *Exposé sur*



**30 Jahre staatliche Anerkennung des
Buddhismus in Österreich – eine
Einladung zu vergleichenden
Erwägungen**



**30 ans de reconnaissance de l'état de
bouddhisme en Autriche - une
invitation à des considérations
comparatives**



SBU USB USB

Pause



- eine kleine Erfrischung / *un petit rafraîchissement*

Begegnungen / *rencontres*

Gespräche / *discussions*

Gedankenaustausch / *échanges*

Anschliessend folgt die GV

ensuite commence l'AG

Wahl der Protokollführer und Stimmenzähler



*Désignation de
responsables pour
la prise de note et le
comptage des voix*



SBU USB USB

Traktanden / *ordre du jour 1*

- Vorstellung der Teilnehmenden /
présentation des participants
- Vorstellung des Protokollführers /
présentation du secrétaire de séance
- Stimmenzähler benennen - 2 Personen
désigner deux personnes comme scrutateurs



SBU USB USB

Traktanden / *ordre du jour 2*

- Aufnahme der neuen Mitglieder und Feststellung der Stimmberechtigung / *accueil de nouveaux membres, constat du droit de vote*

Antrag / *demande d'adhésion* :

Longku-Zentrum für tibetisch-buddhistische Studien und Meditation (FPMT Schweiz)
Tradition/*tradition*: Gelugpa

Antrag / *demande d'adhésion* :

Chan Bern

Lehrer/*maître*: Hildi Thalmann, Chan-Lehrerin in der Linie von Meister Sheng-Yen

- Abnahme Protokoll der Generalversammlung vom 11. November 2012
validation du procès-verbal de l'AG du 11 novembre 2012

Tätigkeitsberichte der SBU

Rapports d'activité de l'USB





SBU USB USB

Tätigkeitsbericht SBU 2013

Der Tätigkeitsbericht wurde per Post oder Mail versandt. Wir verzichten deshalb auf eine ausführliche Berichterstattung.

Stichworte



- 5 Sitzungen in Bern
- Vesakh-Feier = wir kommen darauf zurück
- [Zentrenbesuche](#)
- 3 Ringvorlesungen
- Teilnahme der SBU Vorstandes an verschiedenen Veranstaltungen
- info@sbu.net
- Interreligiöse Zusammenarbeit



SBU USB USB

Rapport d'activité de l'USB 2013

Le rapport d'activité a été envoyé par la poste ou par courriel.
Nous renonçons donc à un rapport détaillé.

Points essentiels

- 5 séances de travail du comité
- Vesakh
- Visites dans les centres des membres collectifs de l'USB
- Cycles de conférences
- Participation des membres du comité à différents événements
- info@sbu.net
- Collaboration interreligieuse



Finanzen

Finances





SBU USB USB

Finanzen



Finances

- Präsentation der Jahresrechnung / *présentation du bilan annuel*
- Revisionsbericht und Abnahme der Jahresrechnung / *rapport de révision et validation du bilan annuel*
- Budget 2014 und Jahresbeiträge 2014 / *budget 2014 et cotisations 2014*



SBU USB USB

ERFOLGSRECHNUNG (01.10.2012 - 30.09.2013)

<u>ERTRAG</u>	CHF
Mitgliederbeiträge 2012:	
- Einzel	120,00
- Gruppen	640,00
Mitgliederbeiträge 2013:	
- Einzel	3.520,00
- Gruppen	6.280,00
Mitgliederbeiträge 2014:	
- Einzel	40,00
Spendeneinnahmen	948,00
Spenden aus Ringvorlesungen	130,00
Zinsertrag	19,35
TOTAL	11.697,35
<u>AUFWAND</u>	CHF
Vesakh 2013 Donation	500,00
Vesakh 2013 übrige Ausgaben	49,80
GV 2012 Administration	360,51
GV 2012 übrige Ausgaben	570,49
EBU Reisespesen	38,00
Ringvorlesungen - Dana an Vortragende (GV Beschluss)	265,00
Ringvorlesungen - Reisespesen	49,00
Büromaterial	216,70
Postspesen	49,25
Porti	455,70
Drucksachen Flyer: Vesakh, 3. Ringvorlesungen	1.813,00
Website	118,80
Vorstandsspesen	521,65
Reisespesen Vorstandsmitglieder (4 Sitzungen in Bern, GV, Vesakh, EBU)	2.117,35
Spenden an Haus der Religionen (Kommt aus den Danas Ringvorlesungen)	65,00
Mitgliederbeiträge	816,84
TOTAL	8.007,09
Gewinn	3.690,26

Vorstandsmitglieder



Le comité



SBU USB USB

Wir machen weiter !

Hokyo Morales

Dagmar Jauernig

Marco Röss

Barbara Schneider

Renata Limacher



Nous continuons !



SBU USB USB

Rücktritte aus Vorstand/*Démission*

KanShin Beat Kopp

Leider tritt **KanShin Beat Kopp** aus gesundheitlichen Gründen zurück. Wir werden ihn als engagierten Freund im Dharma sehr vermissen.



*Malheureusement **KanShin Beat Kopp** démissionne pour des raisons de santé. Cet ami engagé dans le Dharma nous manquera beaucoup.*



SBU USB USB



**Wir danken Ming Qi für Ihre interessante Impulse !
Wir wünschen Ihr von Herzen alles Gute auf Ihrem
weiteren Weg**

***Nous remercions Ming Qing de ses interventions
intéressantes! Nous lui présentons nos meilleurs
voeux***



SBU USB USB

Der Gast / Der Revisor

l'hôte /réviseur

Der Gast / *l'hôte*

Peter Farkas - Theravada Zürich Vihara, Lenzburg

Der Revisor / *réviseur*

Martin Leibundgut



SBU USB USB

Kurze Pause / *petite pause*



Anschliessend folgt der zweite Teil – *ensuite, deuxième partie*

Buddhafest 2014



*Fête Suisse de
Bouddha 2014*



SBU USB USB

Schweizerische
Buddhistische Union

Union Suisse
des Bouddhistes

Unione Svizzera
dei Buddhisti

Terminplanung Buddhafest 2014 – Organisationssitzungen

Calendrier Fête Suisse du Bouddha 2014 - séances d'organisation qui auront lieu

Termine 2014 (Organisationstreffen, Haus der Religionen, Bern):

*Dates 2014 - Séances d'organisation qui auront lieu à, Haus der
Religionen, Berne*

Bitte vormerken:

À noter les dates suivantes:

11. Januar 2014	14:00 – 17.00
13. April 2014	14:00 – 17.00
5. Juli 2014	14:00 – 17.00
16. August 2014	14:00 – 17.00

Ringvorlesungen & Vesakh 2014



*Cycle & Vesakh
2014*



SBU USB USB



Ringvorlesungen & Vesakh 2014

Cycle de conférences & Vesakh 2014



SBU USB USB



Visionen SBU 2.0 - 2015

Ideen erwünscht – bitte Mail an

Idées souhaités - s'il vous plaît e-mail à

info@sbu.net

Diverse Anträge



Divers



SBU USB USB

Schweizerische
Buddhistische Union

Union Suisse
des Bouddhistes

Unione Svizzera
dei Buddhisti

Antrag / Motion

Antrag von Ursula Flückiger, Retreatzenter Beatenberg

Bewirbt sich eine Gruppe um die Aufnahme in die SBU, muss mindestens 1 Mitglied dieser Gruppe an der GV, welche über die Aufnahme abstimmt, anwesend sein.

Dies gibt immerhin die Möglichkeit, dass die Anwesenden eine Kontaktperson dieser Gruppe kennenlernen und - falls gewünscht - Fragen stellen können. Auch ist es Ausdruck eines Mindestmasses an Engagement für die SBU.

Un groupe qui demande l'admission à l'USB doit être présent à l'assemblée générale, au moins avec un membre.

Cela donne la possibilité aux autres membres collectifs de l'USB de faire la connaissance avec une personne de ce groupe et - éventuellement - peut poser des questions. Ceci est également l'expression d'un minimum d'engagement pour l'USB.



SBU USB USB

Wir als Vorstand unterstützen diesen Antrag.

Da dieser Punkt bereits zum zweiten Mal von Gruppenmitgliedern an der GV vorgebracht wurde, sehen wir dies als Aufforderung sowie Empfehlung an den Vorstand, dass wir ein Dokument erstellen, in dem wir solche Richtlinien festhalten.

Le comité soutient cette motion.

Puisque ce point est avancé pour la deuxième fois par un membre collectif, nous considérons qu'il est de notre devoir de créer un document où de tels règlements seront consignés.

Und jetzt ?



Et maintenant ?



SBU USB USB

Veranstaltungskalender SBU 2014

- **Buddhafest 2014, Samstag 6. September 2014**
- **Generalversammlung Sonntag, 9. November 2014**

Manifestations USB 2014

- ***Fête du Bouddha 2014, samedi 6 septembre 2014***
- ***Assemblée générale, dimanche, 9 novembre 2014***